

***Nikon***

**FR3**

MANUEL D'UTILISATION

# NOMENCLATURE



27 Repères de profondeur de champ/bague de fixation

28 Bague de mise au point

29 Bague des ouvertures

30 Index de couplage photométrique

31 Leviers de fixation/déverrouillage du viseur

32 Echelle de compensation d'exposition

33 Repère de compensation d'exposition

34 Manivelle de rebobinage du film

35 Contacts directs

36 Griffe porte-accessoires

37 Levier de verrouillage du dos

38 Poussoir de déverrouillage de la couronne de compensation d'exposition

39 Echelle des sensibilités

40 Levier de l'obturateur d'oculaire

41 Oculaire

42 Repère de vitesse d'obturation

Repère de l'ouverture et de la distance 43

Fourchette de couplage photométrique 44

Echelle des distances 45

Echelle des ouvertures ADR 46

Poussoir de l'illuminateur de viseur 47

Levier de l'auto-déclencheur 48

Repère "ON" de l'auto-déclencheur 49

Repère "ON" du commutateur d'alimentation 50

Commutateur d'alimentation 51

Levier de surimpression 52

Déclencheur 53

Compteur de vues 54

Levier d'armement 55

Echelle des vitesses 56

Sélecteur des vitesses 57

Repère de plan-film 58



# SOMMAIRE

<b>NOMENCLATURE</b> .....	2-3	<b>AFFICHAGE AUX CRISTAUX</b>	
<b>AVANT-PROPOS</b> .....	5	<b>LIQUIDES (LCD)</b> .....	32
<b>OPERATIONS DE BASE</b> .....	6-16	<b>GAMME DE COUPLAGE IL DU BOÎTIER</b> .....	33-35
<b>DETAIL DES COMMANDES</b> .....	17-31	<b>ACCESSOIRES</b> .....	36-41
Sélecteur des vitesses d'obturation .....	17-19	Viseurs interchangeables .....	36
Poussoir de verrouillage de mémoire .....	20	Verres de visée interchangeables .....	37
Echelle de compensation d'exposition .....	21	Guide de sélection des verres de visée .....	38
Echelle des sensibilités ASA .....	21	Moteur .....	39
Mémo-film .....	22	Flash électronique .....	40
Déclencheur .....	22	Autres accessoires .....	41
Levier d'armement .....	23	<b>CONSEILS D'ENTRETIEN</b> .....	42-43
Compteur de vues .....	23	<b>CARACTERISTIQUES</b> .....	44-45
Levier de surimpression .....	24	<b>IMPORTANT</b> .....	46
Piles .....	24		
Déclencheur de secours .....	25		
Poussoir de contrôle de profondeur			
de champ .....	25-26		
Levier de couplage photométrique .....	27		
Levier de verrouillage du miroir .....	28		
Auto-déclencheur .....	28		
Levier de l'obturateur d'oculaire .....	29		
Griffe porte-accessoires .....	29		
Prise de synchronisation .....	30		
Illuminateur de visée .....	30		
Repère de plan-film .....	31		
Repère de mise au point infrarouge .....	31		

## AVANT-PROPOS

---

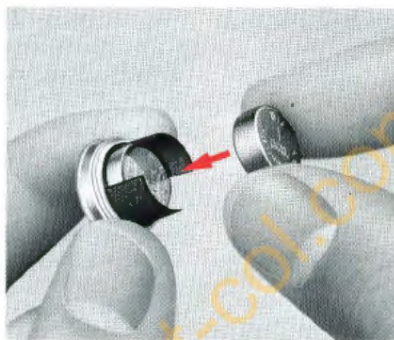
*Félicitations. Vous avez entre les mains un appareil photo parmi les plus sophistiqués et faciles à utiliser qui soient aujourd'hui. Avec toutes ses nouveautés, le Nikon F3 est aussi actuel que votre approche de la photographie. Cela dit, avant de vous lancer dans la prise de vues, familiarisez-vous avec les opérations de base présentées dans la première section. Pour des explications plus détaillées et tous les cas particuliers, reportez-vous à la seconde section, "Le détail des commandes." Quelques minutes ainsi passées vous assureront des années d'expériences photographiques enrichissantes.*

## LES OPERATIONS DE BASE



6 **1. Retirez le couvercle du logement piles.**

Prenez une pièce de monnaie et tournez le couvercle dans le sens horaire inversé.



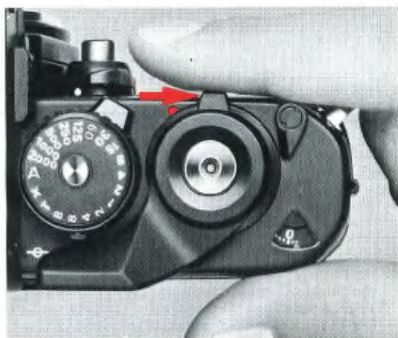
**2. Placez les piles.**

Introduisez les deux piles de 1,5V à l'oxyde d'argent livrées avec l'appareil, leur pôle "+" tourné vers le haut.



**3. Refermez le logement piles.**

Glissez le conteneur piles dans l'appareil et vissez à fond.



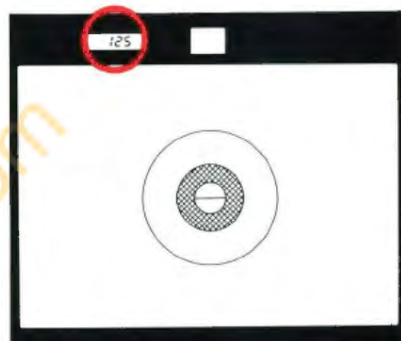
**4. Poussez le commutateur d'alimentation  $\text{Ⓜ}$  jusqu'à découvrir le point rouge  $\text{Ⓜ}$ .**

Cela met l'appareil sous tension et le prépare à la mesure de l'exposition et au déclenchement.



**5. Appuyez légèrement sur le déclencheur W.**

Vous provoquez ainsi la mise sous tension du posemètre. Quand vous relâchez le déclencheur, le posemètre reste encore sous tension pendant 16 secondes, puis est automatiquement coupé afin d'éviter toute usure des piles.



**6. Contrôlez l'alimentation.**

Regardez dans le viseur la fenêtre à cristaux liquides (LCD). Si les piles sont bien positionnées et délivrent une tension suffisante, la vitesse d'obturation doit être lisible. Dans le cas contraire, changez les deux piles.

## LES OPERATIONS DE BASE — suite



### 8 7. Fixez l'objectif sur l'appareil.

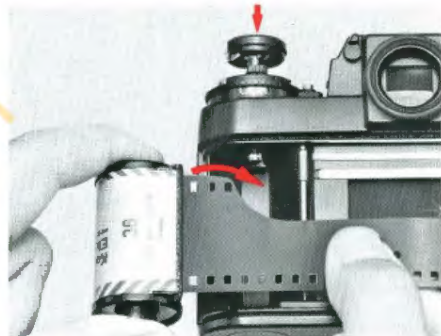
Prenez l'objectif par sa bague de fixation ②7. Alignez le repère des distances de l'objectif ④3 et le repère blanc du boîtier ⑩. Tournez l'objectif dans le sens horaire inversé jusqu'au déclic de verrouillage.

**Pour le retirer:** Appuyez sur le poussoir de déverrouillage de l'objectif ①9 et tournez l'objectif à fond dans le sens horaire.



### 8. Ouvrez le dos de l'appareil.

Avec le pouce, glissez le levier de déverrouillage du dos vers la droite, et soulevez la molette de rebobinage ⑥. Le dos s'ouvre de lui-même.



### 9. Mettez le film en place.

Placez la cartouche dans le logement situé sous la molette de rebobinage, l'amorce du film dirigée vers l'enrouleuse, puis rabaissez la molette.





## 10. Introduisez l'amorce du film dans l'enrouleuse.

Tirez sur l'amorce et glissez-la dans une des fentes de l'enrouleuse.

**Remarque:** Les deux contacts pour le dos enregistreur de données situés à l'intérieur de l'appareil sous le guide du film sont destinés à être utilisés avec un dos enregistreur non encore disponible.



## 11. Actionnez le levier d'armement pour entraîner le film sur le cabestan.

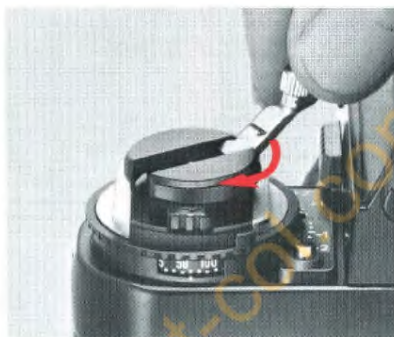
Armez et déclenchez jusqu'à ce que les dents du cabestan s'engagent dans les perforations du film.

## — LES OPERATIONS DE BASE — suite —



### 12. Fermez le dos de l'appareil.

Appuyez sur le dos jusqu'au déclic de fermeture.



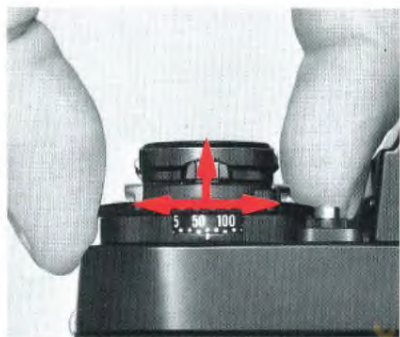
### 13. Assurez la tension du film.

Dépliez la manivelle de rebobinage Ⓢ et tournez-la dans le sens de la flèche jusqu'à résistance du film. Repliez alors la manivelle.



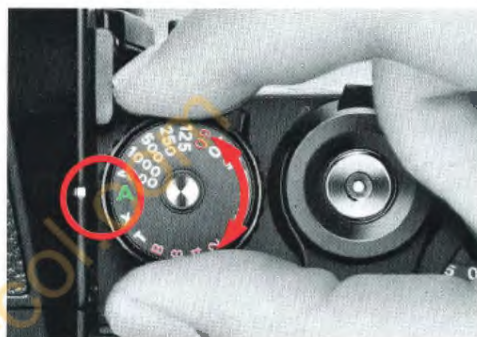
### 14. Déclenchez à blanc jusqu'à la vue "1".

Continuez à armer et à déclencher jusqu'à ce que le compteur de vues Ⓢ marque "1". Pendant l'opération, la molette de rebobinage doit tourner, ce qui témoigne du bon chargement de l'appareil.



### 15. Affichez la sensibilité du film.

Soulevez la couronne des sensibilités (ASA/ISO) ⑮ et tournez-la dans un sens ou dans l'autre pour faire coïncider le repère blanc et la valeur ASA/ISO de votre film. Assurez-vous également que la couronne de compensation d'exposition est bien sur le "O" rouge. Cette opération permet au posemètre de fournir une exposition correcte du film utilisé.



### 16. Réglez l'appareil pour l'automatisme de l'exposition.

Tournez le sélecteur des vitesses d'obturation ⑰ afin d'amener de symbole **A** devant le repère blanc ⑱. Le mécanisme de verrouillage incorporé empêche tout glissement accidentel de la position auto pendant la prise de vues.

## LES OPERATIONS DE BASE — suite



### 12 17. Tenez l'appareil fermement.

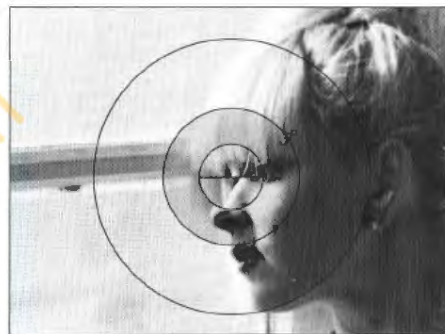
Enveloppez l'appareil des doigts de la main droite de manière que l'index repose naturellement sur le déclencheur et le pouce entre la face arrière et le levier d'armement. Logez ensuite l'appareil au creux de la main gauche, le pouce et les doigts sur la bague de mise au point de l'objectif  $\text{M}$ . Ainsi tenu, l'appareil peut pivoter en position verticale.



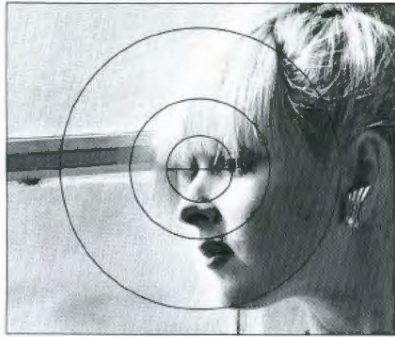
### 18. Faites la mise au point sur le sujet.

Tournez la bague de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que l'image de visée soit nette.

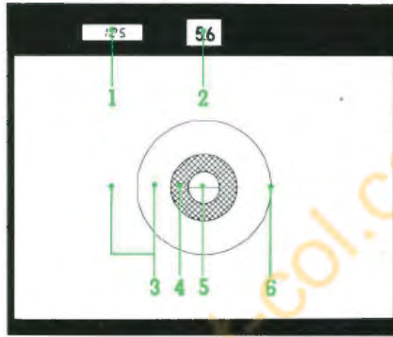
L'appareil est livré avec un verre de visée K. Avec le stigmomètre, tournez la bague jusqu'à ce que les deux moitiés d'image n'en forment plus qu'une. Avec les microprismes, tournez la bague jusqu'à ce que l'image cesse de scintiller. Avec le dépoli, tournez la bague jusqu'à ce que l'image soit nette. Le stigmomètre convient bien aux sujets à structures ou contours bien définis, les microprismes aux sujets mobiles ou à lignes indistinctes, le dépoli aux gros-plans. Pour des sujets rapides ou pour des instantanés, vous pouvez mesurer ou estimer la distance qui vous sépare du sujet et la reporter sur l'objectif à l'aide de l'échelle des distances  $\text{M}$  gravée en mètres et en pieds.



Flou



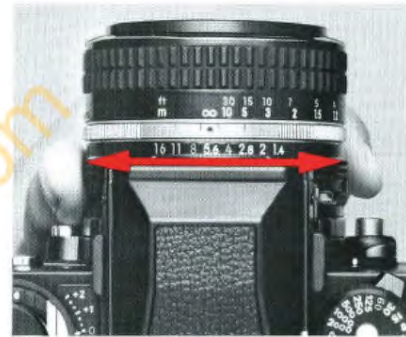
Net



L'intérieur du viseur

1. Affichage de l'exposition au cristal liquide (LCD)
2. Lecture directe de l'ouverture
3. Dépoli Fresnel fin
4. Microprismes
5. Stigmomètre
6. Cercle de référence de 12mm de diam.

**Remarque:** Le posemètre analyse la lumière sur la totalité du verre de visée mais avec une prépondérance pour le cercle central de 12mm de diamètre.



## 19. Affichez l'ouverture de l'objectif.

13

Tournez la bague des ouvertures  $\odot$  jusqu'à amener la valeur désirée devant le repère situé sur la bague de fixation. L'ouverture affichée apparaît dans le viseur pour information.

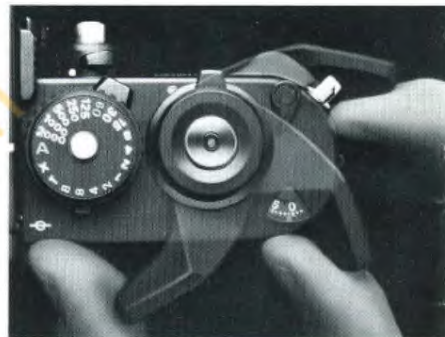
## — LES OPERATIONS DE BASE — suite —



### 20. Prenez votre photo.

14

Regardez dans le viseur et appuyez légèrement sur le déclencheur pour mettre le posemètre sous tension. La fenêtre à cristaux liquides indique la vitesse retenue par l'appareil. Tant qu'elle n'affiche pas la valeur  $+2000$  ou  $-8$ , l'exposition sera correcte. Dans le cas contraire, tournez la bague des ouvertures de l'objectif jusqu'à ce que la vitesse d'obturation souhaitée soit indiquée. Si aucune ouverture ne parvient à modifier cette vitesse, c'est que la lumière ambiante est trop ou pas assez importante pour la plage de mesure du posemètre. Faites dans ce cas un appoint de lumière sur le sujet ou réduisez la quantité de lumière sur le film au moyen d'un filtre gris-neutre.



### 21. Avancez le film.

Actionnez le levier d'armement pour entraîner le film d'une vue et préparer l'appareil au déclenchement.



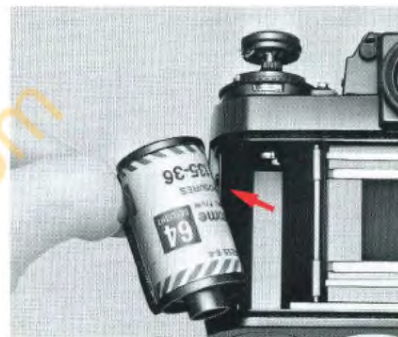
## 22. Enfoncez le poussoir de rebobinage ⑫.

Après la dernière exposition, le levier d'armement résiste. Vous devez alors rebobiner le film exposé dans sa cartouche. Pour cela, retournez d'abord l'appareil et appuyez sur le poussoir de rebobinage afin de débrayer le cabestan.



## 23. Rebobinez le film.

Soulevez la manivelle de rebobinage et tournez-la dans le sens de la flèche pour rebobiner le film. Quand la tension diminue, faites encore un ou deux tours afin de rentrer l'amorce dans la cartouche.



## 24. Retirez la cartouche.

Ouvrez le dos de l'appareil et extrayez la cartouche. Evitez de décharger l'appareil en plein soleil. S'il n'y a pas d'ombre, tournez le dos au soleil et faites ainsi écran pendant le déchargement.

## LES OPERATIONS DE BASE—suite



16

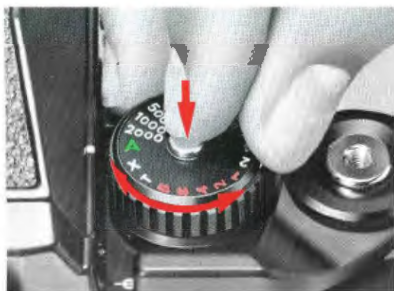
### **25. Coupez l'alimentation de l'appareil.**

Pour éviter toute usure des piles entre les prises, ramenez le commutateur d'alimentation en position "off".

app-phot-col.com



## LE DETAIL DES COMMANDES



### Sélecteur des vitesses d'obturation W

Outre le réglage automatique en continu de la vitesse d'obturation, le Nikon F3 permet l'affichage manuel de toutes les vitesses d'obturation de 1/2000 sec. à 8 sec., dont B et X, plus T et 1/60 sec. qui sont deux vitesses mécaniques. Pour passer du mode automatique au mode manuel, appuyez sur le poussoir de déverrouillage ① tout en tournant le sélecteur dans le sens horaire inversé jusqu'au 1/2000 sec. Vous pouvez dès lors amener le sélecteur librement sur n'importe quelle valeur sauf "X" qui, comme "A", est une position verrouillée. Les vitesses de 1/2000 sec. à 1/2 sec. sont gravées en blanc, celles de 1 à 8 sec. et "B" en orange, "T" et "X" en blanc. Le 1/60 sec., repéré en rouge, indique la plus grande vitesse d'obturation manuelle compatible avec l'utilisation d'un flash électronique (à l'exception de la position "X").

En mode manuel, un "M" apparaît à gauche de la vitesse d'obturation, dans le viseur. Au-dessus de ce "M", vous pouvez voir les trois symboles suivants "-", "+", et "-+", traduisant respectivement une sousexposition, une surexposition et l'exposition correcte. Tournez simplement le sélecteur des vitesses et/ou la bague des ouvertures jusqu'à ce qu'apparaisse le symbole "- +".

17

M 500	Sousexposition
M 125	Surexposition
M 250	Exposition correcte

## LE DETAIL DES COMMANDES — suite



Pour les expositions longues, le F3 laisse le choix. Sur "B", l'obturateur reste ouvert tant que vous tenez le déclencheur enfoncé. Sur "T", il reste ouvert jusqu'à ce que vous rameniez le sélecteur sur une autre valeur, ce qui est plus pratique pour des temps de pose très longs. "T" est un réglage mécanique et n'entame donc pas l'autonomie des piles, quel que soit le temps de pose. "X" correspond à une vitesse d'obturation de 1/80 sec. Elle assure une synchronisation correcte avec les flashes électroniques autres que le SB-12 Nikon.

La quantité de lumière qui atteint le plan-film est fonction de la vitesse d'obturation et de l'ouverture. Ces deux paramètres étant liés, différentes combinaisons donnent la même exposition. Une modification d'une valeur de diaphragme, ou de vitesse, réduit de moitié ou double le degré d'exposition. Par exemple, à 1/125 sec., le film reçoit deux fois plus de lumière qu'à 1/250 sec., et deux fois moins qu'à 1/60 sec.; de même, à f/11, il entre deux fois plus de lumière qu'à f/16 et deux fois moins qu'à f/8. Ainsi, si l'exposition est correcte pour 1/125 et f/11, elle le sera aussi pour 1/60 et f/16, ou 1/250 et f/8. Le tableau ci-dessous illustre cette corrélation entre la vitesse et l'ouverture.

Vitesse (sec.)	1/1000	1/500	1/250	1/125	1/60
Ouverture (f/ )	4	5,6	8	11	16

La combinaison idéale dépend du résultat souhaité. Une vitesse rapide gèle un mouvement, une vitesse lente produit un bougé. Se référer aux exemples de photographies sur la page en regard. De plus, une petite ouverture donne une plus grande profondeur de champ, une grande ouverture limite la netteté au seul sujet principal. Une bonne règle pour éviter tout bougé de l'appareil: gardez comme vitesse minimum la réciproque de la focale de l'objectif. Par exemple, avec un objectif de 50mm, ne descendez pas en-dessous de 1/60 sec. (la valeur la plus proche de 1/50). Avec un supertéléobjectif de 500mm, restez au moins à 1/500 sec., etc.

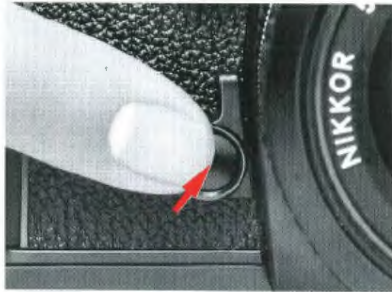


(Mouvement "gelé")



(Bougé)

## LE DETAIL DES COMMANDES — suite



### Poussoir de verrouillage de mémoire ⑦

20 S'il existe un fort contraste entre le sujet principal et l'arrière-plan, des hautes lumières ou des plages sombres sans importance risquent de fausser la mesure du posemètre, et de provoquer une sous- ou surexposition (voir fig. 1). Le verrouillage de mémoire permet de bloquer cette lecture tout en conservant les avantages de l'automatisme. Ainsi, pour compenser un fond très lumineux ou très sombre, centrez votre sujet principal dans le viseur ou rapprochez-vous en, appuyez sur le poussoir de verrouillage de mémoire et tenez-le dans cette position, puis recadrez et déclenchez (voir fig. 2).



(fig. 1)



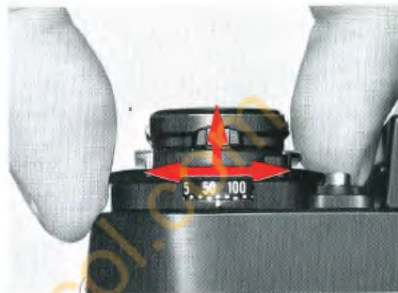
(fig. 2)



### Echelle de compensation d'exposition ⑮

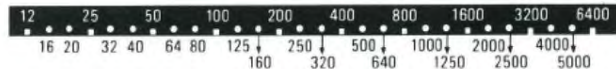
Autre moyen de corriger l'exposition: la couronne de compensation. Pour la libérer, appuyez sur le poussoir de verrouillage ⑳. L'échelle est graduée par tiers de valeurs. -1 et -2 indiquent une sousexposition de une et deux valeurs, +1 et +2 une surexposition équivalente. A 6400 ASA/ISO, la compensation se limite à -1; à 12 ASA/ISO, à +1. Le tableau ci-dessous donne quelques conseils pour des sujets courants. Après utilisation, pensez à ramener l'échelle sur 0.

Type de film	Reproduction de documents et reproduction de diapos			Photo micrographique
	N. & B. ou couleur	Caractères ou sujets s/ fond clair	Caractères ou sujets s/ fond sombre	
Panchro à usage général	Aucune compensation nécessaire	+ 1/3 valeur	-2/3 valeur	+ 1 valeur



### Echelle des sensibilités ASA/ISO ⑯

L'échelle des sensibilités ASA/ISO ⑯ s'étend de 12 à 6400 ASA/ISO. Entre les valeurs numériques, deux traits indiquent chaque fois les valeurs intermédiaires, telles que 64, 80, etc. Le tableau ci-dessous précise les sensibilités correspondant à toutes ces positions intermédiaires.



La valeur ASA/ISO d'un film est une transcription numérique de sa sensibilité à une quantité de lumière donnée. Plus grand le nombre, plus grande la sensibilité, et vice versa. La valeur ASA/ISO de votre film est identifiée sur la cartouche, ainsi que sur la boîte de carton et le feuillet d'utilisation.

## — LE DETAIL DES COMMANDES — suite —



### Mémo-film ⑬

A cet endroit vous pouvez glisser un morceau de la boîte de carton de votre film. Vous vous rappellerez ainsi le type de film chargé ainsi que sa longueur.

*Remarque: Sur la position "B", si une pression continue n'est pas exercée sur le déclencheur, l'obturateur peut se fermer prématurément.*

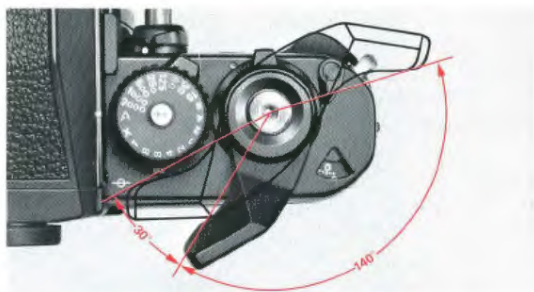


### Déclencheur ⑮

Une légère pression sur le déclencheur entraîne la mise sous tension du posémètre. Une pression complète libère l'obturateur. Le centre du déclencheur, fileté, peut recevoir un déclencheur souple standard.

Si les piles viennent à défaillir, l'obturateur à commande électromagnétique du F3 cesse de fonctionner. Vous ne pouvez plus déclencher qu'avec le déclencheur de secours ⑯.

Pour verrouiller le déclencheur en période de non-utilisation, amenez le commutateur d'alimentation en position "OFF".



### Levier d'armement 53

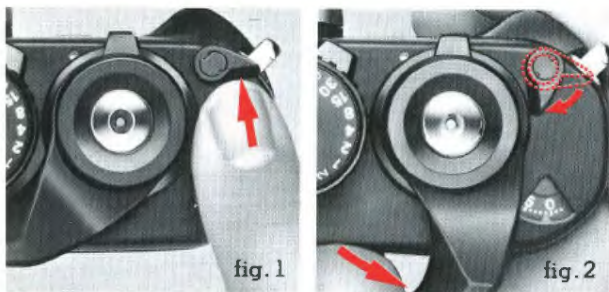
Le levier d'armement a été dessiné pour épouser la forme du pouce et est coaxial avec le déclencheur. Son angle de débattement est de 30°, et son angle de travail de 140°. Il peut être actionné en une course complète ou plusieurs courses réduites.



### Compteur de vues 54

Pour indiquer en permanence le nombre d'images exposées, le compteur de vues est gradué de -2 à 40. Toutes les 5 images (0, 10, 15, etc.) les chiffres apparaissent en bleu, les intervalles étant constitués de simples points. Les chiffres blancs 12, 20, 24 et 36 indiquent la capacité maximale des conditionnements standard. Pour faciliter le chargement en mode automatique, l'obturateur fonctionne à 1/80 sec. (x) environ pendant les prises de vues à blanc. A moins que vous ne préfériez afficher manuellement une valeur comprise entre 1/125 sec. et 1/2000 sec. "M80" est affiché dans le viseur. Cependant, si l'on règle manuellement la vitesse sur 1/80 sec. ou une vitesse inférieure, l'obturateur sera actionné à cette vitesse qui sera affichée sur l'affichage au cristal liquide. En vue d'accélérer le chargement du film, réglez la couronne des vitesses sur "A" ou au 1/80 sec., ou encore sur une vitesse supérieure. N'utilisez pas la position "T" lors de l'avance de l'amorce du film car le miroir resterait bloqué en position supérieure. A l'ouverture du dos, le compteur revient automatiquement à sa position de départ.

## — LE DETAIL DES COMMANDES — suite —



### Levier de surimpression

Surimpressions et multiexpositions sont facilitées grâce au levier de surimpression du F3. Procédez comme suit :

1. Faites votre première exposition.
2. Pour armer l'obturateur sans déplacer le film, poussez le levier de surimpression vers l'avant (fig. 1), et actionnez le levier d'armement. Aussitôt après, le levier de surimpression revient en position normale (fig. 2).
3. Faites votre deuxième exposition. Pour plus de deux images sur la même portion de film, répétez l'opération aussi souvent que nécessaire. Quand vous avez terminé, avancez votre film normalement jusqu'à la vue suivante.

**Remarque:** Lors de surimpressions (ou d'expositions multiples) la couronne du compteur n'avance pas.

### Piles

Quand les piles viennent à s'user le posemètre s'arrête de fonctionner, et l'obturateur ne peut être actionné à moins d'utiliser le déclencheur de secours. Pour cela nous ne saurions trop vous conseiller de toujours emporter un jeu de piles de rechange, lorsque vous partez prendre des photos.

Utilisé normalement, le jeu de piles à l'oxyde d'argent de 1,5V (Eveready EPX76, D76 ou équivalent) qui alimente l'appareil dure environ un an. Nous vous conseillons cependant de toucher le moins possible les pôles + et - des piles afin d'éviter tout dépôt néfaste à leur bon rendement. Pour essuyer les empreintes de doigts qui s'y trouvent employez un chiffon doux. A très basse température le rendement des piles diminue. A basse température l'emploi d'un nouveau jeu est vivement recommandé si vous voulez compter sur le plein rendement de vos piles. Si vous devez utiliser votre appareil dans des conditions climatiques très rigoureuses, nous vous conseillons alors de lui adjoindre le moteur MD-4. Dans ce cas, l'alimentation de l'appareil sera assurée par les piles qui alimentent le moteur. Remarquez qu'avec les piles au CdNi votre moteur peut fonctionner à des températures allant jusqu'à  $-20^{\circ}\text{C}$ .

**Remarque:** A  $-10^{\circ}\text{C}$  et au-dessous, ne soyez pas surpris que le temps de réaction du LCD soit plus long que d'habitude. Ceci est tout à fait normal; votre appareil n'est pas en cause. Par contre, la durabilité du LCD aurait à souffrir d'une exposition à des températures très élevées ( $80^{\circ}\text{C}$  et plus).





### Déclencheur de secours ⑥

Ce levier vous offre la possibilité de déclencher l'obturateur même si les piles de l'appareil viennent à faiblir ou à s'user complètement. Ne l'utilisez toutefois qu'en cas d'urgence et aussi rarement que possible. Du doigt, tirez le levier en position basse de départ, puis poussez-le vers le bas pour déclencher. L'obturateur fonctionne à une vitesse mécanique de 1/60 sec., indépendamment de la vitesse affichée sur le sélecteur. Même lorsque les piles sont usées, il vous est toujours possible de prendre des photographies en pose en réglant la couronne des vitesses sur "T" et en employant le déclencheur de secours.

**Attention:** Si vous entraînez le film avec le levier en position basse, le déclenchement sera immédiat à la fin de l'armement, et vous perdrez ainsi une image. De plus, si l'avance du film n'a pas été effectuée complètement, le miroir restera bloqué en position supérieure lorsque vous presserez le déclencheur de secours. Pour le débloquer, poussez le levier d'armement jusqu'en fin de course.



### Poussoir de contrôle de profondeur de champ ②

Ce poussoir vous permet de visualiser l'étendue de la zone de netteté devant et derrière le sujet sur lequel est faite la mise au point. Pour ce contrôle, appuyez sur le poussoir pendant la visée. Si vous avez affiché sur l'objectif une ouverture autre que l'ouverture maximale, l'image de visée vous donnera une idée de ce qui sera net sur la photo. L'image s'assombrit à mesure que l'ouverture diminue.

## LE DETAIL DES COMMANDES — suite —

26

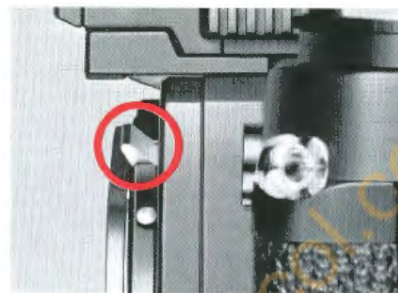
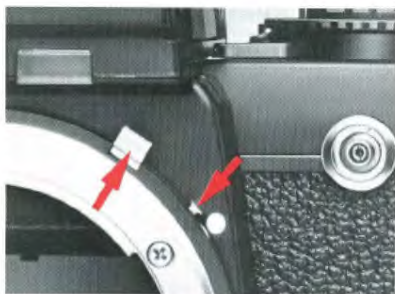


Objectif réglé à  $f/2,8$



Objectif réglé à  $f/16$

Aux grandes ouvertures, la profondeur de champ est très faible et seul le sujet principal est net. Affichez l'ouverture  $f/16$ , et presque tous les plans de l'image sont parfaitement nets.



### Levier de couplage photométrique ②

Avant de monter un objectif Nikkor non-AI sur votre appareil, appuyez sur le poussoir de déverrouillage ② et bloquez le levier de couplage en position "haute". Effectuez ensuite la mesure de l'exposition à ouverture réelle en procédant de la manière suivante :

#### **Pour les objectifs Nikkor non-AI à présélection automatique de diaphragme**

**En auto:** Maintenez le poussoir de contrôle de profondeur de champ enfoncé pendant le déclenchement.

**Attention:** Si le bouton-poussoir de contrôle de la profondeur de champ n'est pas pressé pendant toute l'opération, il arrive que le miroir se bloquo en position supérieure.

**En manuel:** Choisissez une vitesse d'obturation. Tenez le poussoir enfoncé, le temps de tourner la bague des ouvertures jusqu'à apparition du symbole " - + " dans le viseur. Lâchez le poussoir et déclenchez.

#### **Pour les objectifs et accessoires Nikkor non-AI sans présélection automatique de diaphragme**

**En auto:** Diaphragmez l'objectif manuellement jusqu'à ce que la vitesse désirée s'affiche dans le viseur. Déclenchez.

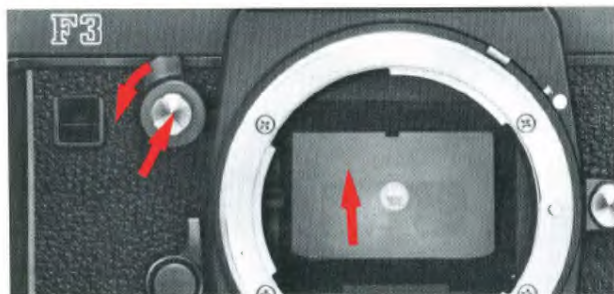
**En manuel:** Réglez ouverture et vitesse d'obturation jusqu'à ce que le signe " - + " apparaisse dans le viseur.

#### **Pour les objectifs à miroirs à ouverture fixe, pour la photomicrographie et l'astrophotographie**

**En auto:** Aucun réglage n'est nécessaire.

**En manuel:** Tournez le sélecteur des vitesses jusqu'à voir apparaître le signe " - + ".

## — LE DETAIL DES COMMANDES — suite



### Levier de verrouillage du miroir ③

Avec des supertéléobjectifs ou quand vous faites de la macrophotographie, il devient important de réduire les vibrations de l'appareil au strict minimum. Pour verrouiller le miroir en position "haute", appuyez sur le poussoir de contrôle de profondeur de champ et tournez le levier dans le sens horaire inversé jusqu'en butée.

**Remarque:** Deux objectifs Nikkor exigent le relevage du miroir avant leur fixation—le Fisheye-Nikkor 6mm 1/5,6 et le OP Fisheye-Nikkor 10mm 1/5,6.

### Auto-déclencheur

L'auto-déclencheur à témoin lumineux assure un retard d'exactly 10 secondes du déclenchement.

Pour actionner l'auto-déclencheur:



1. Poussez le levier de l'auto-déclencheur ④ pour découvrir le repère rouge ④.



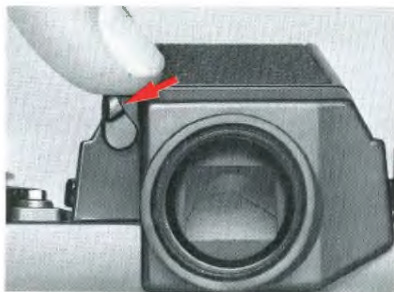
2. Déclenchez normalement.



3. Regardez la DEL rouge ⑤ située sur la face frontale de l'appareil. Son clignotement s'accélère pendant les deux dernières secondes qui précèdent le déclenchement de l'obturateur.



4. Après utilisation, pensez à ramener l'auto-déclencheur dans sa position originelle. Si vous désirez annuler l'auto-déclencheur après avoir déclenché, ramenez le levier de l'auto-déclencheur dans sa position originelle. La photo ne sera pas prise.



### Levier de l'obturateur d'oculaire ④

Quand il vous est impossible de garder l'oeil au viseur (en cas de recours à l'auto-déclencheur par exemple), utilisez l'obturateur d'oculaire. Il empêche toute lumière parasite de pénétrer par l'oculaire et de fausser la lecture automatique du posemètre. Pour obturer l'oculaire, poussez simplement le levier vers la gauche. La couleur rouge du volet rend sa présence évidente.



### Griffe porte-accessoires ③

Située à la base du bouton de reboinage, la griffe porte-accessoire permet de monter directement sur l'appareil le flash Nikon Speedlight SB-12. Cette griffe est pourvue de trois contacts électriques, celui de la synchronisation du flash, celui du contrôle automatique des données de fonctionnement à travers l'objectif, et celui de la lampe-témoin située dans le viseur de l'appareil servant également de contact pour la synchronisation automatique à 1/80 sec. En outre, deux adaptateurs-coupleurs sont disponibles qui permettent le montage d'autres flashes électroniques pourvus d'un système d'attache direct du type ISO ou Nikon F2.

## LE DETAIL DES COMMANDES — suite



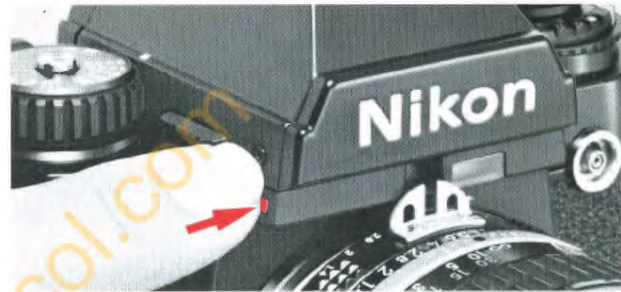
### 30 Prise de synchro ⑰

Le Nikon F3 est doté d'une prise de synchronisation séparée, protégée par un bouchon vissant. Cette prise accepte tous les câbles PC à fiche standard et, grâce à son filetage, un câble PC à vis Nikon. Elle permet la synchronisation des flashes magnétiques et des flashes électroniques sans contact direct. Le tableau qui suit vous aidera à déterminer pour chaque cas la vitesse de synchronisation correcte.

		Vitesse d'obturation (sec.)																	
		1/2000	1/1000	1/800	1/250	1/125	1/60	1/30	1/15	1/8	1/4	1/2	1	2	4	8	15	30	
Type de trappe	FF																		
	M																		
	MF																		

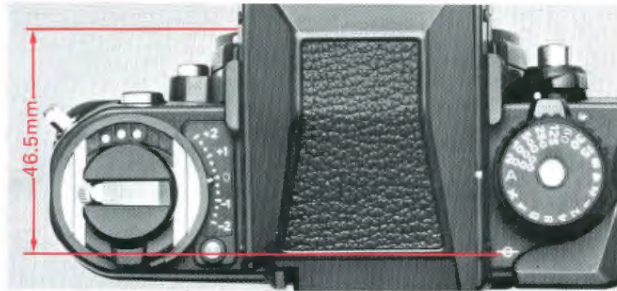
Convient

Ne convient pas



### ⑱ Illuminateur de visée ⑳

Un illuminateur de visée incorporé vous permet de voir la vitesse affichée par cristaux liquides, ainsi que l'ouverture, même en faible lumière ambiante. Pour mettre sous tension l'illuminateur, appuyez sur le poussoir de l'illuminateur ㉑.



### Repère du plan-film ⑤

Le repère du plan-film (↔) est gravé en blanc sur la face supérieure de l'appareil, juste derrière le sélecteur des vitesses. Il indique la position exacte du plan-film. Quand il importe de mesurer avec précision la distance sujet-film, en microphotographie par exemple, aidez-vous de l'indicateur du plan-film. La distance qui sépare le plan-film de la platine porte-objectif ⑥ fait exactement 46,5mm.



### Repère de mise au point infrarouge

Le point rouge qui côtoie le repère de mise au point sur la plupart des objectifs Nikkor est le repère de mise au point infrarouge. Avec un film infrarouge noir-et-blanc, il faut corriger la mise au point pour compenser la propriété des radiations infrarouges à focaliser sur un plan légèrement plus éloigné que les radiations visibles. Effectuez d'abord votre mise au point normalement. Puis regardez l'objectif et notez la distance affichée. Reportez cette même distance en face du point rouge.

## AFFICHAGE AUX CRISTAUX LIQUIDES (LCD)

---

1. A hautes températures (plus de 60°C environ), toute la surface de l'affichage s'obscurcit, si bien que l'information sur l'exposition n'est plus lisible. Mais la situation redevient normale quand la température baisse.
2. Evitez de ranger l'appareil dans des endroits trop chauds, tels que par exemple une voiture ou le coffre d'une voiture arrêtée en plein soleil. La durabilité de l'affichage au cristal liquide peut en être affectée.
3. Quand la température descend au-dessous de zéro, le temps de réponse du cristal liquide augment.
- 32 4. Bien que le Nikon F3 utilise un affichage LCD de qualité, au bout de 6 ou 7 ans, le contraste diminue et la lecture devient difficile. Veuillez alors vous adresser à votre détaillant ou au plus proche centre de réparations Nikon pour le remplacement de cet élément à peu de frais.



## — GAMME DE COUPLAGE IL DU BOITIER —

Le posemètre du Nikon F3 ne répond qu'aux vitesses comprises dans la plage de couplage IL qui varie selon l'ouverture et la sensibilité (ASA/ISO).

Le tableau de la page 35 montre les rapports entre l'ouverture du diaphragme, la vitesse et la sensibilité du film, en indiquant pour chaque combinaison ouverture/sensibilité la vitesse la plus lente possible. Une lecture attentive des instructions qui suivent vous assurera automatiquement une exposition précise pour toute exposition faite dans les limites de couplage de votre Nikon F3.

### ■ Prises de vues en automatique à pleine ouverture

Par exemple: Avec un objectif  $f/1,4$  et pour une sensibilité de 100 ASA/ISO, l'obturateur du F3 fonctionnera jusqu'à 1 seconde, et jusqu'à une vitesse proportionnellement plus lente si l'ouverture est plus petite. Avec une sensibilité de 25 ASA/ISO, vous êtes assurés d'une vitesse d'au moins 4 secondes, quelle que soit l'ouverture, pourvu que l'analyse de la lumière soit faite à pleine ouverture (reportez-vous au tableau).

Pour une sensibilité de 400 ASA/ISO à  $f/1,4$ , la vitesse d'obturation la plus lente est 1/4 seconde. Elle diminue ensuite progressivement jusqu'à 8 secondes à  $f/8$ .

### ■ Prises de vues en automatique "à ouverture réelle"

Lorsque l'on insère un soufflet ou un autre accessoire de photomacrographie qui découple l'objectif et le posemètre, il faut mesurer la lumière par la méthode "à ouverture réelle." Celle-ci exige une certaine précaution. La distance objectif/film étant allongée, la plage de couplage IL s'en trouve proportionnellement modifiée. Par exemple: avec un objectif d'ouverture maximale  $f/2$  et au rapport de reproduction 2:1 (2× grandeur nature), l'ouverture réelle est  $f/5,6$ . Pour  $f/8$ , l'ouverture réelle est  $f/22$ .

Pour des prises de vues par faible éclaircissement, il est souhaitable d'employer un film très sensible (160 ASA/ISO ou plus). Avec un film Tri-X, à 400 ASA/ISO et pour  $f/8$  (ouverture réelle), la vitesse d'obturation va de 1/4 sec. à 1/2000 sec. Si le niveau de lumière descend sous IL 6, il sort de la plage de couplage du posemètre.

33

#### Tableau

Vitesse d'obturation la plus lente à pleine ouverture pour tout objectif

Sensibilité ASA/ISO	Vitesse d'obturation la plus lente (sec.)
6400	1/60
3200 (4000)	1/30
1600	1/15
800	1/8
400	1/4
200 (160)	1/2
100 ( 80)	1
50 ( 64)	2
25	4
12	8

## GAMME DE COUPLAGE IL DU BOITIER — suite

### Comment lire le tableau de la gamme de couplage IL

#### ■ Mesure de l'exposition à pleine ouverture

Exemple: Ouverture maximale de l'objectif:  $f/1,4$   
Sensibilité du film: 100 ASA/ISO  
Ouverture affichée:  $f/5,6$

34

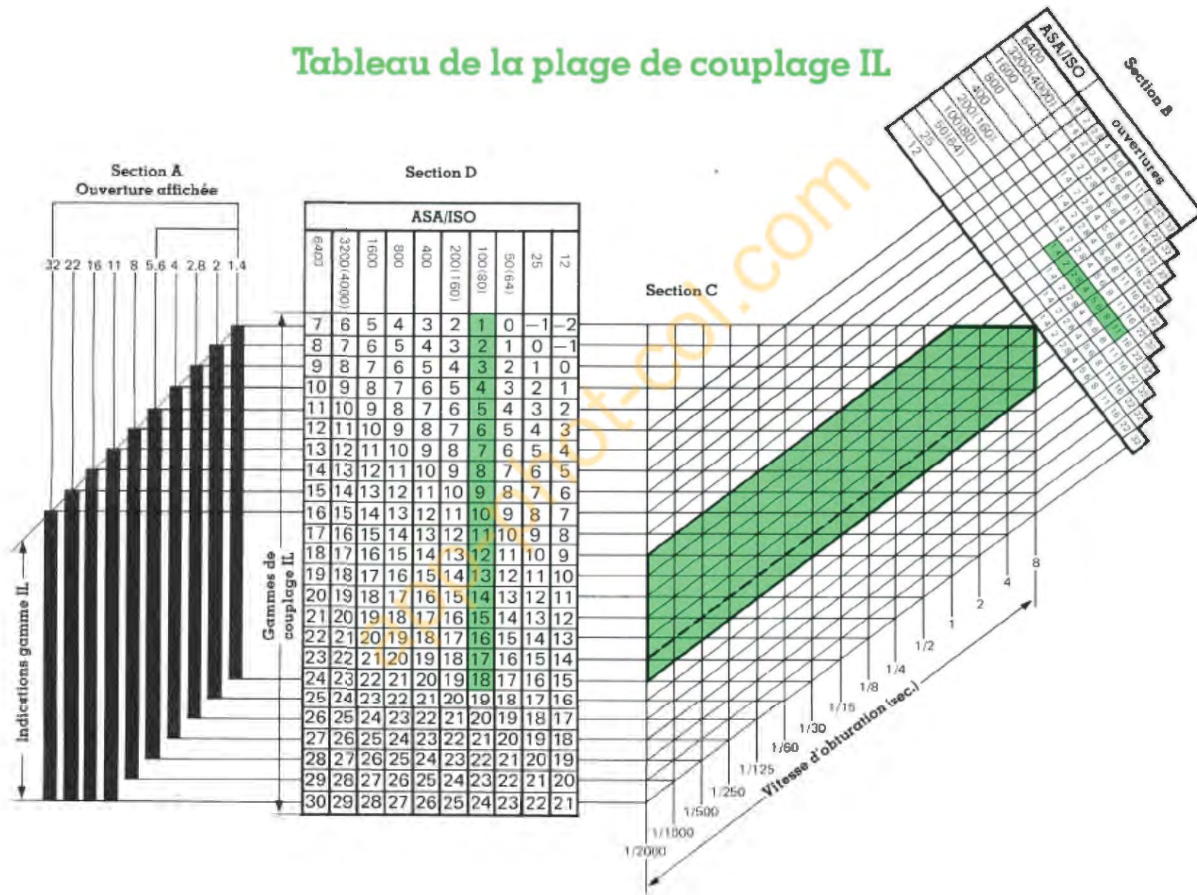
En vous reportant à la colonne  $f/1,4$  de la section A et aux valeurs IL données pour 100 ASA/ISO dans la section D, vous constaterez que la gamme IL pour un objectif d'ouverture  $f/1,4$  à 100 ASA/ISO va de 1 à 18. Reportez-vous maintenant à la section B et relevez l'indication  $f/5,6$  pour 100 ASA/ISO. Descendez en diagonale jusqu'à ce que la ligne saillante coupe la ligne verticale "8 secondes" (la vitesse la plus lente du F3) de la section C. De cette intersection, suivez la ligne horizontale qui mène à la valeur IL pour 100 ASA/ISO, dans la section D: vous obtenez une valeur IL de 2. Repartez de l'indication  $f/5,6$  pour 100 ASA/ISO dans la section B, descendez en diagonale jusqu'à ce que la ligne saillante coupe cette fois la ligne verticale "1/2000 seconde" (la vitesse la plus rapide du F3) de la section C. Suivez alors la ligne horizontale qui mène à la valeur IL pour 100 ASA/ISO, dans la section D: vous lisez IL 16. Ceci veut dire qu'une ouverture de  $f/5,6$  à 100 ASA/ISO, avec une vitesse de 8 à 1/2000 seconde, a une gamme IL effective comprise entre 2 et 16, ce qui se situe nettement à l'intérieur de la plage IL 1—IL 18 du F3. La zone comprise entre les lignes grasses dans la section C montre la gamme de couplage pour un objectif d'ouverture  $f/1,4$  et un film de 100 ASA/ISO, en mesure à pleine ouverture.

#### ■ Mesure de l'exposition à ouverture réelle

Exemple: Sensibilité du film: 100 ASA/ISO  
Ouverture affichée:  $f/8$

La procédure est la même. La colonne  $f/8$  de la section A et les valeurs IL données pour 100 ASA/ISO dans la section D vous indiquent une gamme d'IL 6 à IL 23 pour  $f/8$ . Reportez-vous maintenant à la section B et relevez l'indication  $f/8$  pour 100 ASA/ISO. Descendez en diagonale jusqu'à ce que la ligne saillante coupe la ligne verticale "8 secondes" de la section C. De cette intersection, suivez la ligne horizontale qui mène à la valeur IL pour 100 ASA/ISO, dans la section D: vous obtenez une valeur IL de 3. Cela signifie qu'une ouverture de  $f/8$  à 100 ASA/ISO, avec une vitesse de 8 secondes, donne une valeur IL qui sort de la plage de mesure. Pour trouver la vitesse la plus lente possible, suivez l'indication  $f/8$  pour 100 ASA/ISO dans la section B et descendez en diagonale jusqu'à couper la ligne horizontale de la section C qui mène à la valeur IL 6 pour 100 ASA/ISO, dans la section D: vous constaterez que la vitesse la plus lente possible est 1 seconde. Autrement dit, à  $f/8$  et 100 ASA/ISO, la plage des vitesses compatible avec la gamme de couplage va de 1 à 1/2000 seconde, ce qui a une gamme IL effective comprise entre 6 et 17 (repérée par la ligne brisée de la section C)—bien à l'intérieur de la plage de couplage. Dans la pratique, seuls les deux extrêmes nécessitent généralement quelques précautions. La gamme de couplage du Nikon F3 englobe la plupart des conditions d'éclairage que vous rencontrerez, et ce n'est qu'en lumière très faible ou très violente qu'il vous faudra un peu attention.

## Tableau de la plage de couplage II



## ACCESSOIRES



fig. 1

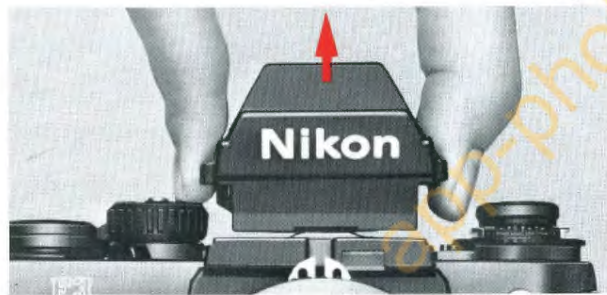


fig. 2

### Visuels interchangeables

Outré le viseur à pentaprisme à toit DE-2 (visée au niveau de l'oeil), le F3 accepte de nombreux autres viseurs. Pour changer de viseur, appuyez sur les leviers ④ de déverrouillage, faites les basculer vers l'arrière de l'appareil (fig. 1), puis, retirez le viseur (fig. 2).

Le viseur de poitrine DW-3 est l'accessoire idéal lorsque vous avez à utiliser votre appareil en contreplongée, ou pour photographier, l'appareil tenu au-dessus de votre tête, au-dessus d'une foule par exemple. Le viseur sportif DA-2 convient à toutes ces situations où il vous est impossible de viser l'oeil collé contre l'oeilleton (lors du port d'un casque, de lunettes, ou lorsque l'appareil est dans une enveloppe étanche de plongée sous-marine). Le viseur à fort grossissement 6 fois DW-4 convient aux travaux de macrophotographie ou de photomicrographie. Quelque-soit le viseur que vous utilisez, vous bénéficiez toujours de tous les avantages de l'automatisme, le posemètre étant incorporé au boîtier. Avec les viseurs DA-2 et DW-3, prenez soin d'éviter qu'une source parasite de lumière ne s'introduise dans votre viseur et ne vienne modifier les indications du posemètre.

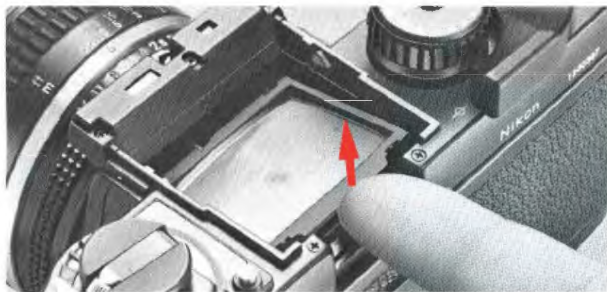


fig. 1



fig. 2

## Verres de visée interchangeables

Nikon vous offre une gamme de 20 verres de visée différents: du type A au type T. Le verre de visée de type K Nikon est livré avec l'appareil. Vous trouverez à la page suivante une table présentant tous les verres de visée Nikon.

Pour changer de verre de visée, ôtez d'abord le viseur, puis, introduisez votre pouce sous le rebord arrière du verre de visée (fig. 1) et levez celui-ci. Pour monter un autre verre, insérez son rebord frontal (muni d'une encoche) sous la clavette, et poussez le rebord arrière pour mettre le verre en place (fig. 2).

**Remarque:** Pour savoir quels verres de visée utiliser avec quels objectifs, reportez-vous à la notice explicative qui accompagne chaque objectif Nikon.

## ACCESSOIRES — suite

### Guide de sélection des Verres de visée interchangeables



**Type A:** Dépôli Fresnel avec stigmomètre horizontal dans un cercle de  $\phi 3\text{mm}$  et cercle de  $\phi 12\text{mm}$  concentrique. Mise au point rapide, précise. Convient parfaitement pour la photographie générale.



**Type B:** Dépôli Fresnel avec dépôli fin dans un cercle central de  $\phi 12\text{mm}$ . Bon pour la photographie générale, plus spécialement avec les longues focales.



**Type C:** Champ dépôli fin avec cercle central clair de  $\phi 4\text{mm}$  et réticule. Pour la micrographie, l'astrophotographie et autres applications demandant de forts grossissements; également pour visée aérienne sans parallaxe.



**Type D:** Dépôli fin sur toute la surface. Pour le macrographe et pour utilisation de longues focales.



**Type E:** Dépôli Fresnel avec cercle central de  $\phi 12\text{mm}$  de dépôli fin et quadrillage horizontal et vertical. Idéal pour la photographie architecturale.



**Type G:** Champ clair à anneaux de Fresnel avec cercle central de  $\phi 12\text{mm}$  à microprismes très lumineux pour la visée et la mise au point par éclaircissement faible. Il existe 4 modèles (C1-C4) correspondant à des objectifs de focales spécifiques. Il ne permet pas de contrôler la profondeur de champ.



**Type H:** Champ clair à anneaux de Fresnel et à microprismes sur toute la surface. Permet une mise au point rapide sur n'importe quelle région du champ, avec un maximum de clarté d'un bord à l'autre par éclaircissement faible. Existe en 4 modèles (H1-H4) correspondant à des objectifs de focales particulières.



**Type J:** Dépôli de Fresnel avec petit cercle central de mise au point à microprismes et cercle de  $\phi 12\text{mm}$ . Convient pour la photographie générale.



**Type K:** Combine les types A et J. Champ dépôli Fresnel avec stigmomètre dans un cercle central de  $\phi 3\text{mm}$  entouré d'un anneau de microprismes de  $1\text{mm}$  de large. Mise au point rapide aussi bien pour les sujets comportant des droites que pour ceux à contours flous. Convient pour la photographie générale.



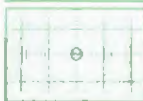
**Type L:** Comme le type A, mais avec stigmomètre à  $45^\circ$ . Spécialement étudié pour les sujets où les horizontales prédominent.



**Type M:** Dépôli fin avec anneaux de Fresnel, et plage circulaire centrale claire de  $\phi 5,5\text{mm}$  avec double réticule pour visée aérienne sans parallaxe muni d'échelles millimétriques permettant le calcul du grossissement propre à chaque objet et sa mesure. Image brillante par éclaircissement faible. Particulièrement indiqué pour les gros plans, la microphotographie et autres applications exigeant de forts grossissements.



**Type P:** Comme le type K, mais avec stigmomètre à  $45^\circ$  et quadrillage horizontal et vertical. Mise au point rapide et précise pour les sujets comportant des horizontales et des verticales et pour ceux à contours flous. Convient pour la photographie générale.



**Type R:** Comme le type A, mais avec stigmomètre à surfaces inclinées en plus petit angle et quadrillage horizontal et vertical. Idéal pour les objectifs ayant une ouverture maximale de  $f/2,8$  à  $f/5,6$ .

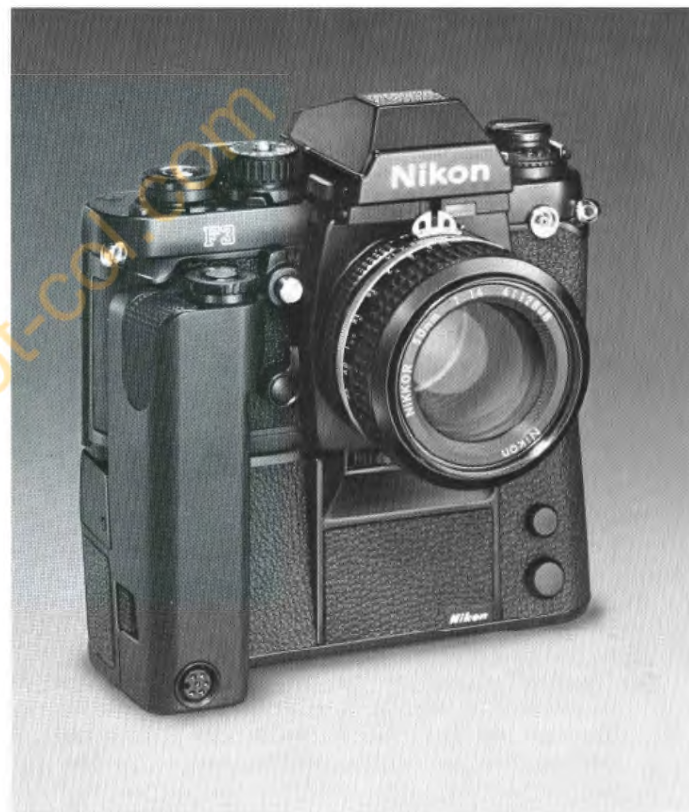


**Type T:** Dépôli Fresnel, avec stigmomètre horizontal, cercle  $\phi 12\text{mm}$  et lignes horizontales et verticales. Pour la prise de diapositives destinées à des programmes de télévision. Les lignes pointillées délimitent le format standard d'un écran TV. Les lignes pleines cadrent l'optimum de prise de vue, alors que les tirés délimitent l'emplacement prévu pour le titre.

## Le moteur

Le moteur Nikon MD-4 est le plus sophistiqué des nouveaux accessoires qui accompagnent le F3. Cet ensemble compact aux lignes aérodynamiques se place aisément à la base de l'appareil et est capable de faire avancer la pellicule vue par vue ou en rafale jusqu'à six expositions par secondes,\* ce qui le place au tout premier rang des moteurs en vente actuellement sur le marché. Les commandes ont été réduites à celles strictement indispensables, ce qui en facilite l'utilisation. Outre le déclencheur électromagnétique (qui commande aussi le posemètre lorsqu'il est enfoncé jusqu'à mi-course), il possède aussi une couronne de sélection S-C (Single: vue par vue, Continuous: par rafale), un bouton de contrôle de charge des piles et des indicateurs lumineux (DEL) ainsi que deux tirettes solidaires de rebobinage automatique de film. Un compteur de vue dégressif est également disponible pour arrêter la marche du moteur au nombre voulu d'expositions par temps froid. 8 piles du type AA "bâton" maintenues en place par une attache à ouverture rapide sont logées dans la base du moteur qu'elles alimentent. Un bloc d'alimentation de piles CdNi est aussi disponible en option; il est notamment nécessaire par temps froid ou lorsque vous utilisez le moteur en rafale et à grande vitesse. Une fois le moteur MD-4 fixé à votre appareil vous ne voudrez plus vous en séparer.

\*Avec le bloc d'alimentation au CdNi, à 1/125 sec, le miroir relevé.



## ACCESSOIRES — suite

### Les flashes électroniques

Complément indispensable du Nikon F3, le flash SB-12 est un flash électronique à contact direct autorisant un contrôle entièrement automatique sur l'exposition au flash à travers l'objectif. Même si l'appareil est en mode automatique, il passe automatiquement au 1/80, la vitesse adéquate de synchronisation pour une prise de vue au flash. Lorsque l'obturateur est ouvert, la photo-diode au silicone analyse la lumière réfléctée par le film et coupe instantanément l'éclair du flash lorsque l'exposition correcte est atteinte. Avec un nombre-guide de 25 (pour 100 ASA/ISO et en mètres) ou 40 (pour 25 ASA/ISO et en feet), le flash électronique SB-12 délivre l'exacte quantité de lumière nécessaire à l'éclairage d'un sujet situé entre 0,6 et 15 mètres (2 feet—49 feet). Une DEL visible dans le viseur de l'appareil est mise sous tension lorsque la charge du flash est complète. Cette même DEL clignote afin d'indiquer une insuffisance de lumière.

Nikon a également créé le flash électronique SB-11 pour les photographes qui auraient besoin d'un flash plus puissant et encore plus pratique. Le nombre-guide à utiliser est de 36 (pour 100 ASA/ISO et en mètres) ou de 60 (pour 25 ASA/ISO et en feet). Trois ouvertures automatiques de prise de vue sont disponibles:  $f/4$ ,  $f/5,6$  et  $f/8$  pour 100 ASA/ISO.

Lorsqu'il est relié au F3 au moyen d'un câble spécial de liaison pour autocalculateur, un contrôle automatique de l'exposition à travers l'objectif identique à celui du SB-12 est possible. Les autres caractéristiques de ce flash sont un palpeur amovible permettant une utilisation en mode automatique avec d'autres appareils et une tête inclinable.





## AUTRES ACCESSOIRES

### Lentilles de correction optique

Neuf lentilles de correction sont disponibles. Elles se vissent sur l'oculaire du viseur de l'appareil et les personnes atteintes de presbytie peuvent de la sorte utiliser le F3 sans leurs lunettes. Ces lentilles apportent des corrections de respectivement  $-5$ ,  $-4$ ,  $-3$ ,  $-2$ ,  $0$ ,  $+0,5$ ,  $+1$ ,  $+2$  et  $+3$  dioptries, c'est-à-dire la valeur dioptrique combinée du viseur et de l'objectif.

### Ouilleton de caoutchouc

Le rôle de cet ouilleton est d'empêcher la lumière de s'introduire par le viseur. Il a été conçu de manière à ne pas gêner l'ouverture ou la fermeture du dos de l'appareil. Il permet en outre aux porteurs de lunettes d'utiliser le F3 sans risque de rayer leurs verres de lunettes.

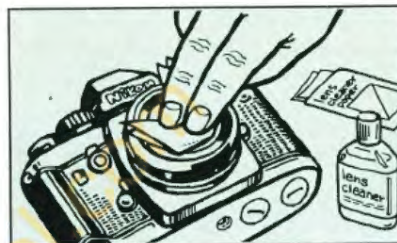
### Etuis

L'étui de boîtier semi souple CF-20 a été exclusivement conçu pour le F3. Il existe également trois nouveaux sacs fourre tout de luxe CB-1, CB-2 et CB-3 destinés à être portés à l'épaule, pour le photographe soucieux de son apparence.



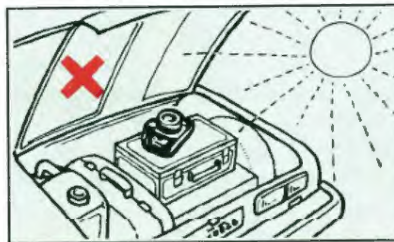
## CONSEILS D'ENTRETIEN

L'entretien convenable de l'appareil est avant tout affaire de bon sens. Traitez votre Nikon F3 comme on traite n'importe quel instrument d'optique de précision. Bien qu'il soit solidement construit, votre appareil peut cependant être endommagé par un choc, une exposition à une chaleur excessive, l'eau ou de mauvais traitements. En vous conformant aux conseils qui suivent, vous entrierez le maximum au cours de longues années de service.



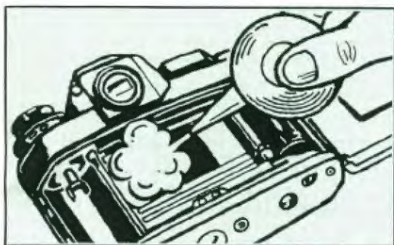
### 1. Veillez à la propreté des objectifs.

Evitez les traces de doigts ou les poussières sur les surfaces des lentilles d'objectifs. Nettoyez fréquemment les surfaces d'objectif à l'aide d'un papier optique ou d'un pinceau doux. Les taches et les empreintes digitales récalcitrantes s'enlèvent à l'aide d'un papier optique imbibé d'un nettoyant spécial. N'essayez jamais les lentilles d'objectif avec un chiffon ordinaire.



### 4. Evitez les températures élevées.

Ne laissez pas votre appareil directement exposé à la lumière du soleil ou dans le coffre d'une voiture exposée au soleil.



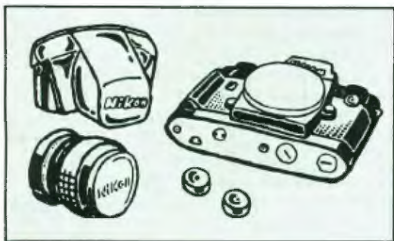
## 2. Veillez à la propreté de l'intérieur du boîtier.

De la poussière peut s'accumuler à l'intérieur de votre appareil. Il est donc conseillé de nettoyer fréquemment les parties mobiles pour éviter l'accumulation de poussières. A cette fin, un pinceau à poils doux et une poire soufflante seront d'une aide précieuse. Evitez tout contact avec les rideaux de l'obturateur, très facilement faussés.



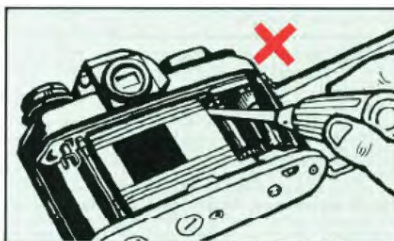
## 3. Protégez votre appareil de l'eau.

Evitez l'humidité excessive. Lorsque vous vous servez de votre appareil à proximité de l'eau protégez-le des éclaboussures et surtout de l'eau de mer.



## 5. Lorsque vous ne vous en servez pas rangez votre appareil.

Rangez toujours votre appareil dans son étui ou son fourre-tout pour le tenir à l'abri de la poussière. Evitez-lui les trop fortes températures, les froids excessifs ou l'humidité. N'oubliez pas de visser les capuchons protecteurs du boîtier et de l'objectif (avant et arrière). Si vous ne vous servez pas de votre appareil pendant une longue période retirez les piles du boîtier.



## 6. Ne démontez jamais votre appareil.

Seul les concessionnaires agréés sont à même d'assurer cette délicate opération.

## CARACTERISTIQUES

<b>Type</b>	Réflex 24×36 mono-objectif	<b>Contrôle de l'exposition</b>	Exposition automatique avec priorité à l'ouverture à partir d'une commande manuelle et mécanique de secours. Mesure de l'exposition derrière l'objectif au moyen d'une photo-diode au silicium (SPD), à prépondérance centrale. Circuits de mesure incorporés au corps de l'appareil lui-même. Le posemètre fonctionne avec tous les types de viseur.
<b>Format de l'image</b>	24mm×36mm (format 35mm)	<b>Gamme de couplage</b>	IL 1—IL 18 avec 50mm f/1,4 à 100 ASA
<b>Monture de l'objectif</b>	Baïonnette Nikon	<b>Gamme de sensibilités</b>	De 12 ASA à 6400 ASA
<b>Objectifs</b>	Nikkor 50mm f/1,2, f/1,4, f/1,8, et Nikon Série E 50mm f/1,8 comme objectifs normaux; choix total de plus de 55 objectifs Nikkor et Nikon Série E	<b>Couronne de compensation d'exposition</b>	Fournie sur l'appareil. ±2EV progressant par intervalles de 1/3
<b>Obturbateur</b>	En feuille de titane; à translation horizontale, dans le plan focal	<b>Verrouillage de mémoire d'exposition</b>	Fourni sur l'appareil. Fonctionne en mode auto et verrouille automatiquement la vitesse d'obturation.
<b>Vitesses d'obturation</b>	Mode auto: vitesses contrôlées par système électromagnétique allant de 8 à 1/2000 sec. sans positions fixes. Mode manuel: vitesses à positions prédéterminées contrôlées par quartz et par un système électromagnétique allant de 8 à 1/2000 sec. avec positions B et X (1/80 sec.) Mode mécanique: position T sur la couronne des vitesses et 1/60 sec. avec le déclencheur de secours.	<b>Griffe porte-accessoire</b>	Fournie sur l'appareil. D'un type particulier conçu par Nikon, elle est située à la base du bouton de rembobinage. Accepte le flash électronique Nikon SB-12 ou le câble de liaison pour autocalculateur du flash SB-11 permettant de contrôler l'exposition au flash par la cellule photométrique SPD de l'appareil.
<b>Déclencheur</b>	Déclencheur électromagnétique. Une légère pression entraîne la mise sous tension du posemètre (si l'appareil a préalablement été mis sous tension). Le posemètre reste sous tension 16 secondes après que le doigt a quitté le déclencheur.	<b>Synchronisation du flash</b>	Vitesses utilisables: jusqu'à 1/80 sec. avec un flash électronique. Avec le SB-12, la synchronisation s'effectue automatiquement sur 1/80 sec. lorsque la couronne des vitesses est réglée sur "A", 1/125 sec. ou une vitesse supérieure. Le flash fonctionne en synchronisation avec des vitesses inférieures. Une prise de synchronisation est prévue pour
<b>Déclencheur de secours</b>	Il actionne l'obturateur à une vitesse de 1/60 de seconde indépendamment de la vitesse affichée sur le sélecteur, à l'exception de la position T. A utiliser lorsque les piles sont usées.		
<b>Auto-déclencheur</b>	Retardateur d'exposition (10 secondes) au quartz. Une DEL clignote à la fréquence de 2Hz pour les 8 premières secondes, et à 8Hz pour les 2 dernières.		

<b>Contrôle automatique d'exposition au flash</b>	photographies avec flash éloigné de l'appareil ou avec plusieurs flashes. Le contrôle TTL d'exposition au flash permet de régler l'éclair du flash SB-12 au moyen de la cellule photométrique SPD de l'appareil. Gamme de sensibilités utilisables: de 25 à 400 ASA.
<b>Visueur</b>	Le viseur à prisme à toit DE-2 (visée au niveau de l'oeil) est standard. Grossissement: 0,8X avec un objectif de 50mm réglé sur l'infini. Couvre pratiquement 100% de l'image.
<b>Affichage dans le viseur</b>	Un affichage au cristal liquide (LCD) indique la vitesse d'obturation. En mode auto, +2000 indique une surexposition, -8 une sousexposition. En mode manuel, un M apparaît accompagné d'un signe + indiquant une surexposition, d'un signe - indiquant une sousexposition et d'une signe -+ indiquant une exposition correcte. Une DEL s'allume pour indiquer la fin du recyclage des flashes électroniques Nikon SB-11 et SB-12. L'ouverture est indiquée dans une fenêtre de lecture directe (ADR).
<b>Illuminateur de visée</b>	Fourni sur l'appareil. Il éclaire l'affichage au cristal liquide et la fenêtre de lecture directe de l'ouverture.
<b>Levier d'armement</b>	S'actionne en une course complète ou en plusieurs courses réduites. Angle de débattement de 30° et angle de travail de 140°. L'obturateur fonctionne à 1/80 sec. pendant les prises de vue à blanc jusqu'à la

<b>Rembobinage du film</b>	première vue pour faciliter le chargement. Puis, la couronne des vitesses se règle sur "A" ou 1/125 sec. ou encore une vitesse supérieure. Manivelle repliable avec bouton de rebobinage situé à la base de l'appareil.
<b>Obturateur d'oculaire</b>	Fourni avec l'appareil, son rôle est d'empêcher la lumière de pénétrer par le viseur.
<b>Verre de visée</b>	Le type K est standard. Interchangeable avec 19 types différents.
<b>Poussoir de contrôle de la profondeur de champ</b>	Monté sur le bouton de verrouillage du miroir.
<b>Miroir réflex</b>	Automatique et à retour instantané. Fonction de verrouillage. Amortisseur pneumatique incorporé.
<b>Levier de surimpression</b>	Il permet de débrayer le compteur de vues.
<b>Dos</b>	A charnières; interchangeable; mémo-film solidaire
<b>Commutateur d'alimentation</b>	Fourni
<b>Piles</b>	2 piles de 1,5V à l'oxyde d'argent (Eveready EPX76, D76 ou équivalent). Lorsque le moteur MD-4 est monté à l'appareil, celui-ci est alimenté par les piles du moteur.
<b>Dimensions</b>	148,5mm (L.) x 96,5mm (H.) x 65,5mm (E.)
<b>Poids</b>	700g avec le viseur à pentaprisme à toit DE-2

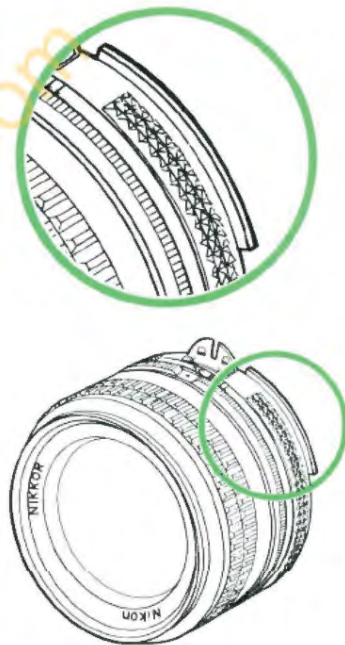
## IMPORTANT!

Le boîtier et l'objectif que vous avez achetés sont livrés dans des conditionnements séparés. Pour utiliser votre boîtier, vous devez donc y fixer l'objectif. Cependant, au préalable, assurez-vous que l'objectif est muni de l'index de couplage photométrique interne qui, seul, permet son couplage et la mesure à pleine ouverture. Pour cela, comparez votre objectif à l'illustration ci-contre, ou vérifiez que la mention "AI" figure bien sur la couverture de son manuel d'utilisation.

Si votre objectif est effectivement doté de l'index de couplage interne, ce couplage sera automatique lors de la fixation sur le boîtier et l'analyse de lumière s'effectuera à pleine ouverture. Pour monter cet objectif sur le boîtier, suivez les indications de montage de l'objectif qui figurent sur le manuel d'utilisation du boîtier.

Si votre objectif ne comporte pas l'index de couplage interne (Non-AI), l'analyse de lumière doit se faire à ouverture réelle, avec le levier de couplage (situé sur le boîtier) en position haute. Pour ce faire, suivez les indications de mesure de l'exposition à ouverture réelle (VOIR page 27) du manuel d'utilisation du boîtier.

**Remarque:** Si vous désirez, sur votre nouveau boîtier, monter un objectif comportant, non pas un index de couplage interne, mais seulement la fourchette de couplage externe, tout en bénéficiant des avantages du couplage photométrique automatique et de la mesure à pleine ouverture, une modification reste possible. Votre concessionnaire-détaillant Nikon vous renseignera sur les conditions de cette transformation.



Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage  
n'est autorisée (sauf pour de brèves citations dans des  
articles ou bancs d'essai) sans l'accord des éditeurs.



**NIPPON KOGAKU K.K.**

**NIPPON KOGAKU K.K.**

Fuji Bldg. 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku,  
Tokio 100, Japon

☎ 03-214-5311 **Telex:** J22601 (NIKON)

**Filiales:** Amsterdam, Dusseldorf, Londres, Montréal,  
New York, Zurich

**AGENT GÉNÉRAL POUR LA BELGIQUE**

H. De Beukelaer & Co.  
Peter Benoîtstraat 9, Anvers  
☎ 38 69 50 **Telex:** (146) 33823 DEBEJK B

**AGENT GÉNÉRAL POUR LE CANADA**

Nikon Canada Inc.  
3300 Côte Vertu Road, Montréal, Québec H4R 2B7  
☎ (514) 332-5691 **Telex:** 05-824680

**AGENT GÉNÉRAL POUR LA FRANCE**

Maison Brandt Frères S.A.  
16, rue de la Cerisaie, 94 Charenton-le-Pont  
☎ 893 16 30 **Telex:** 230077F MBRFFOCF

**AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE**

Nikon AG  
Kaspar Fennel Strasse 6, 8700 Kusnacht/ZH  
☎ (01) 910 92 61 **Telex:** 53208 NIKON CH

Imprimé au Japon (B0.4.AO) &-2 (F)